

ハドリアヌス・ユニウスの『エンブレム集』の関連サイトについて

出羽尚
日本大学法学部講師

ここにデジタル・アーカイヴとして公開するハドリアヌス・ユニウスの『エンブレム集』は、イギリスのグラスゴー大学による「グラスゴー大学エンブレム・サイト」でも公開されている。このエンブレム・サイトでは、同大学が所蔵するエンブレム・ブックのうち 56 点がオンライン上で閲覧できるようになっている。

グラスゴー大学がこのサイトを公開できるのは、同大学図書館が世界でも類を見ない規模のエンブレム・ブックコレクションであるスターリング・マクスウェル・コレクションを有しているためである。マクスウェル・コレクションは、書物、絵画、工芸品の蒐集家であり、スペインの美術及び歴史についての学術研究の成果も残しているウィリアム・スターリング・マクスウェル卿（1818-1878）の蔵書であったエンブレム・ブックを中心に構成されている。

ウィリアム卿はケンブリッジのトリニティ・カレッジ卒業後間もなくエンブレム・ブックの収集を開始し、彼が 40 年以上に渡って収集したエンブレム・ブックはアルチャーティの『エンブレムの書』の 1531 年の初版をはじめ、19 世紀までにイタリア、フランス、ドイツ、オーストリア、スペイン、オランダ、スイス、ロシア、イギリスの各地で出版された 1200 点にのぼる。

ウィリアム卿のこのコレクションは、彼の死後、息子の一人であるジョン・スターリング・マクスウェル卿（1866-1956）に引き継がれ（ちなみに、エンブレム研究における基本文献である『綺想主義研究』を著したマリオ・プラーツは、研究の過程でジョン卿が引き継いでいたウィリアム卿のエンブレム・ブックのコレクションを利用している）、このジョン卿の遺言により 1958 年にグラスゴー大学に寄贈された。この寄贈コレクションの研究を進めるために同大学に設立されたのがエンブレム研究センター、現在のスターリング・マクスウェル・センターで、同センターはエンブレム研究を始め、テキストとイメージの文化研究を行う施設として重要な役割を果たしている。

同大学図書館はマクスウェル・コレクションを基礎にその後もエンブレム・ブックの収集を継続し、蔵書には初期のエンブレムとして重要なアルチャーティの『エンブレムの書』の 88 点の版や、サンブクスの『エンブレム集、および古代のいくつかの貨幣』の 16 世紀の版 7 点のほか、日本大学が公開するユニウスの『エンブレム集』の 16 世紀の版 8 点も含まれる。

こうして、膨大なコレクションとセンターの存在によりエンブレム研究の世界的拠点となったグラスゴー大学は、その研究の成果をもとに先述の「グラスゴー大学エンブレム・

サイト」を公開したのである。このサイト内に複数ある研究プロジェクトのうち、フランス語のエンブレム・ブックとそれに関連するラテン語版のエンブレム・ブックを扱う「フランス・プロジェクト」には、27点のエンブレム・ブックがデジタル・データで公開されており、ここにユニウスの『エンブレム集』の1565年のラテン語初版が、1567年のフランス語版とともに掲載されている。

この1565年版を扱うトップページには、この『エンブレム集』とユニウスの活動についての梗概が参考文献の一覧とともに掲載され、閲覧者に精選された研究情報を提供している。そして、トップページからリンクをたどれば、本書の58点からなるエンブレムのページはもちろん、書誌情報を記した扉、序文、そしてユニウスがエンブレムの後に付した解説文を含めた全ページのデジタル画像が閲覧できるようになっている。エンブレムのページに含まれるモットーやエピグラム、また、ユニウスの解説文については、それらを書き起こしたラテン語のテキストデータが、その英訳テキストならびに追加の脚注とともに掲載されており、閲覧者は、その多様な図像表現を自由に閲覧できるだけでなく、各エンブレムが表す意味を、英訳テキストを参照しながらより深く理解することができるようになっている。

このウェブサイトでも、ユニウスの『エンブレム集』は極めて影響力が大きく、アルチャーティやサンブクスの著作と並んで後代のエンブレム・ブックの規範として機能していた点が指摘されており、本書はグラスゴー大学のコレクションの中でもとりわけ重要なエンブレム・ブックの一つと言えるものである。エンブレム研究のアメリカにおけるセンターであるイリノイ大学アーバナ・シャンペーン校も本書の重要性を認識し、これをデジタル画像として公開しており、エンブレム史において極めて重要な価値を有する本書が、日本において公開されることの意味は、学術的な面においても、教育的な面においても非常に大きいものと言えるだろう。

付記：本稿執筆に際し、以下のウェブサイトの記述を参照した。

◆グラスゴー大学エンブレム・サイト

<http://www.emblems.arts.gla.ac.uk>

そのうち、ユニウス『エンブレム集』1565年版のサイト

<http://www.emblems.arts.gla.ac.uk/french/books.php?id=FJU&o=>

◆スターリング・マクスウェル・センター

<http://www.gla.ac.uk/schools/mlc/research/thestirlingmaxwellcentre/>

◆マクスウェル・コレクション

<http://www.gla.ac.uk/services/specialcollections/collectionsa-z/stirlingmaxwellcollection/#d.en.119320>

http://www.gla.ac.uk/media/media_197709_en.pdf

◆イリノイ大学アーバナ・シャンペーン校によるユニウス『寓意図像集』

<http://libsysdigi.library.uiuc.edu/OCA/Books2010-01/hadrianiuniimed00juni/>